

## KÄYTTÖOHJE EN 342:2004

### Standardikuvaus

EN 342 kylmäsuojavaatetus suojaa käyttäjää kylmän haitoilta. Kylmällä tarkoitetaan olosuhteita, joissa pakkasen, kosteuden ja tuulen yhteisvaikutus on alle -5 celsiusastetta.

### Lämmöneristävyys, taulukko ja piktogrammi

Standardin EN 342 mukainen kylmäsuojavaate on testattu ja luokiteltu lämpimyyden ja tuulenpitävyyden mukaan. Kylmäsuojavaatetus on luokiteltu sen lämmöneristävyiden mukaan. Suojavaatetus voi olla yksi- tai kaksiosainen tai yksittäinen vaatekappale.

Piktogrammin sivussa olevat kohdat a, b, c ja d kertovat mitä testejä tuotteelle on tehty. A ja c ovat pakollisia testejä, b ja d valinnaisia. Katso suojavaatteesi sisäpuolisista merkeistä minkä standardin ja suojaustason vaate täyttää.

**EN 342:2004**



- Lämmöneristävyys, joka on mitattu liikkuvalla lämpönukella laboratorio-olosuhteissa. Liike stimuloi kevyen tai keskiraskaan työn vaikutusta lämmöneristävyyteen. Testeissä on käytetty 2-kerroksista standardivaatetusta b.
- Lämmöneristävyys, joka on mitattu paikallaan seisovalta lämpönukella laboratorio-olosuhteissa. Testeissä on käytetty 2-kerroksista standardivaatetusta b.
- Ilmanläpäisevyys eli tuulenpitävyys. Kolme luokkaa, joista luokka 3 on tuulenpitävin.
- Vedenpitävyys. Kaksi luokkaa, joista luokka 2 on vedenpitävin.

Taulukossa näkyvät eri lämmöneristävyysarvojen alimmat pakkaslämpötilat, joissa elimistö säilyttää liikkuvan työntekijän lämpötasapainon joko pitkäkestoisessa ( 8h ) tai lyhytkestoisessa ( 1h ) työssä. Liikkuva työnlaatu on jaettu taulukossa keskiraskaaseen ja kevyeen tasoon.

Lämmöneristävyys $I_{cler}$ $m^2K/W$	Liikkuvan käyttäjän toiminnan taso			
	kevyt $115 W/m^2$		keskiraskas $170 W/m^2$	
	8 h	1 h	8 h	1 h
0,310	- 1	- 15	- 19	- 32
0,390	- 8	- 25	- 28	- 45

0,470	- 15	- 35	- 38	- 58
0,540	- 22	- 44	- 49	- 70
0,620	- 29	- 54	- 60	- 83

Arvot perustuvat oletukseen, että ilman lämpötila on sama kuin keskimääräinen säteilylämpötila, ilman suhteellinen kosteus on noin 50%, ilman liike 0,3-0,5 m/s ja liikkumisnopeus noin 1,0m/s.

### Käyttö

Käytössä tuote on puettava ylle asianmukaisesti suljettuna. Tuotteeseen merkitty lämpimyyden ja tuulenpitävyyden luokitus täyttyy vain alus- ja välivaatekerrosten kanssa. Käytä asianmukaisia käsineitä, jalkineita ja päähineitä tarvittaessa. Kehon riittävä lämmöneristävyys ei estä käsien, jalkojen ja pään alueen jäähtymistä ja siitä johtuvaa kylmettymisriskiä. Lisää tai vähennä alus-, väli- ja päällysvaateet tarvittaessa. Puvun lämmöneristävyteen vaikuttavat ympäristöolosuhteet ja henkilökohtaiset ominaisuudet. Huomio tuulen ja kosteuden vaikutus. Valitse kylmäsuojavaatetus työolosuhteiden, työn kuormittavuuden ja sääolojen mukaan. Märkä, rikkoutunut tai likainen vaate ei täytä tuotteelle asetettuja vaatimuksia. Tämä suojavaate soveltuu liikkuvaan keskiraskaaseen tai kevyeen työhön normaaleissa syksyn tai talven sääolosuhteissa.

### Pesu ja huolto

Tuote pestään erikseen tai yhdessä muiden EN 342:2004 tuotteiden kanssa. Tuote pestään nurin käännettynä ja kaikki osin suljettuna. Katso pesuohjeet vaatteessa olevasta lapusta. Käytä ainoastaan synteettisiä pesuaineita – ei saippuapohjaisia pesuaineita. Älä käytä optisia kirkasteita äläkä huuhteluainetta. Vaatetta ei saa liottaa eikä kuivata liikaa. Tarkista vaate pesun ja kuivauksen jälkeen ennen käyttöön ottoa. Käytä suojavaatteiden korjaamiseen vain materiaaleja, joilla on samat ominaisuudet kuin alkuperäisillä materiaaleilla. Huomio, että vaatteen lämmöneristävyys voi heiketä pesujen ja huoltojen jälkeen.

### Säilytys ja hävitys

Vaatetta tulee säilyttää pimeässä ja kuivassa paikassa, jossa on hyvä tuuletus. Vaatteiden hävittäminen tulee tehdä paikallisten määräysten ja säädösten mukaisesti.

### Lisätietoja:

ATS-Ammattityökalut Oy ATEX, Raudoittajantie 16, 06450 Porvoo, Finland, [www.atex-ammattiasut.fi](http://www.atex-ammattiasut.fi)

### Työterveyslaitoksen tiedot:

Työterveyslaitos, Topeliuksenkatu 41b, FIN-00259 Helsinki, Finland, ilmoitettu laitos 0403, on tyyppitarkastanut tämän tuotteen. Tuote täyttää suojainasetuksen ( EU ) 2016/425 vaatimukset.

EU vaatimustenmukaisuusvakuutus [www.atex-ammattiasut.fi](http://www.atex-ammattiasut.fi)